



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/34/372
12 October 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/SPANISH

Тридцать четвертая сессия
Пункт 95 повестки дня

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ЖИТЕЛЯМ
НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ПОЛУЧЕНИЯ
ОБРАЗОВАНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 5	2
II. ПРЕДЛОЖЕННЫЕ И ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ СТИПЕНДИИ	6 - 8	3
III. ЗАЯВЛЕНИЯ, ПОДАННЫЕ ЧЕРЕЗ ОРГАНИЗАЦИЮ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	9 - 13	5

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В резолюции 845 (IX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1954 года содержалась просьба к государствам-членам о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей получения не только университетского образования и подготовки, но и образования на уровне выше начального, а также технической и профессиональной подготовки, имеющей непосредственное практическое значение.
2. В соответствии с положениями резолюции 1696 (XVI) Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1961 года предложения, направляемые согласно резолюции 845 (IX), препровождаются Секретариатом управляющим державам, с тем чтобы последние могли должным образом предать гласности эти предложения в территориях, находящихся под их управлением.
3. Описание стипендий, предоставляемых в соответствии с этой программой, содержится в брошюре, подготовленной Секретариатом для информации будущих абитуриентов. Информация об этих предложениях включена также в двадцать второе издание справочника "Study Abroad" (1979/80-1980/81), публикуемого Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).
4. В соответствии с резолюцией 845 (IX) Генеральной Ассамблеи и другими принятыми в последующие годы резолюциями, касающимися стипендий 1/, Генеральный секретарь предоставлял Генеральной Ассамблее доклады, содержащие подробную информацию о направленных предложениях и о том, в какой степени они используются 2/.
5. В соответствии с пунктом 5 резолюции 33/43 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1978 года, настоящим представляется двадцать пятый доклад, охватывающий период с 15 ноября 1978 года по 12 октября 1979 года.

1/ Самыми последними принятыми Генеральной Ассамблеей по этому вопросу резолюциями являются 31/32 от 29 ноября 1976 года, 32/38 от 28 ноября 1977 года и 33/43 от 13 декабря 1978 года.

2/ Самые последние доклады см. в документах A/31/287, A/33/277 и A/33/372.

/...

II. ПРЕДЛОЖЕННЫЕ И ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ СТИПЕНДИИ

1. Государства, предложившие стипендии

6. За рассматриваемый период в ответ на вышеупомянутые резолюции 32 государства-члена предложили предоставить стипендии для использования их жителями самоуправляющихся территорий. Этими государствами-членами являются: Австрия, Болгария, Бразилия, Венгрия, Гана, Германская Демократическая Республика, Греция, Египет, Израиль, Индия, Иран, Италия, Кипр, Ливийская Арабская Джамахирия, Мальта, Мексика, Новая Зеландия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Польша, Румыния, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Тунис, Турция, Уганда, Федеративная Республика Германии, Филиппины, Чехословакия, Шри Ланка и Югославия.

2. Предложения и предоставление стипендий

7. Информация о стипендиях, предложенных государствами-членами до 14 ноября 1978 года, и о том, в какой степени они были использованы, содержится в предыдущих докладах, представленных Генеральной Ассамблее.

8. Ниже приводится относящаяся к данному вопросу информация, полученная Генеральным секретарем с 15 ноября 1978 года по 12 октября 1979 года. Информация, полученная после 12 октября, будет выпущена в добавлении к настоящему докладу.

Бразилия

В записке от 20 июля 1979 года Исполняющий обязанности Постоянного представителя Бразилии при Организации Объединенных Наций информировал Генерального секретаря о том, что предложение его правительства, сделанное в 1978 году, о выделении 12 стипендий для студентов из самоуправляющихся территорий, в частности Намибии и Зимбабве, остается в силе и на 1979 год.

Куба

В записке от 23 июля 1979 года Постоянное представительство Кубы при Организации Объединенных Наций информировало Генерального секретаря, что в учебные заведения Кубы зачислено в целом 750 студентов и учащихся из южной части Африки: высшие учебные заведения - 11 из Зимбабве и 3 из Южной Африки, средние учебные заведения - 626 из Намибии, 105 из Южной Африки и 5 из Зимбабве.

/...

Чехословакия

В записке от 11 сентября 1979 года Постоянный представитель Чехословакии при Организации Объединенных Наций информировал Генерального секретаря о том, что в 1979/80 учебном году в Чехословакии будет обучаться два студента из Южной Родезии. На 1980/81 учебный год правительство выделяет для студентов из колониальных самоуправляющихся территорий 20 стипендий и обеспечивает бесплатный проезд до Чехословакии, бесплатное медицинское обслуживание и субсидируемые правительством жилье и питание. Эти стипендии предоставляются для обучения только на университетском уровне.

Германская Демократическая Республика

В записке от 28 августа 1979 года Постоянный представитель Германской Демократической Республики при Организации Объединенных Наций информировал Генерального секретаря о том, что в высших учебных заведениях Германской Демократической Республики обучается свыше 750 африканцев. Члены национально-освободительных движений южной части Африки являются получателями стипендий, предоставляемых его страной. На 1979/80 учебный год будет зачислено еще 5 студентов из южной части Африки.

Греция

В записке от 7 августа 1979 года Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций информировало Генерального секретаря, что в соответствии с резолюцией 845 (IX) Генеральной Ассамблеи правительство Греции ежегодно предоставляет студентам из самоуправляющихся территорий две стипендии для профессиональной подготовки в Греции.

Ливийская Арабская Джамахирия

В записке от 14 августа 1979 года Временный поверенный в делах Постоянного представительства Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций информировал Генерального секретаря о том, что Секретариат правительства по вопросам образования решил предоставить на 1979/80 учебный год 10 стипендий для учебы в высших учебных заведениях студентам из самоуправляющихся территорий: в педагогическом колледже - 2 стипендии, сельскохозяйственном колледже - 2, нефтяном технологическом колледже - 2, естественно-научном - 2 и фармацевтическом колледже - 2. Кроме того, его правительство приняло решение предоставить на тот же учебный год следующие 10 дополнительных стипендий: в школе промышленного производства - 4, сельскохозяйственном училище - 3, институте гигиены - 3.

/...

Польша

В записке от 22 сентября 1979 года Постоянный представитель Польши при Организации Объединенных Наций информировал Генерального секретаря о том, что на 1979/80 учебный год его правительство выделило для студентов из самоуправляющихся территорий 23 стипендии для обучения в высших учебных заведениях и 40 - для обучения на трехгодичных курсах профессиональной подготовки в технических учебных заведениях Польши.

III. ЗАЯВЛЕНИЯ, ПОДАННЫЕ ЧЕРЕЗ ОРГАНИЗАЦИЮ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

9. В соответствии с процедурой, установленной в резолюции 1696 (XVI), заявления на стипендии, полученные Секретариатом Организации Объединенных Наций от жителей самоуправляющихся территорий, направляются одновременно государствам, предложившим стипендии, для рассмотрения и управляющим державам - для информации.

10. На 12 октября 1979 года просили и получили от Секретариата информацию и формы для заявлений в общей сложности 2 300 студентов, все из Южной Родезии (2 220 в предыдущем году, закончившемся 14 ноября 1978 года).

11. Было заполнено и возвращено Секретариату 385 заявлений (в предыдущем году - 498). Из этого числа 44 заявления были заполнены неполностью; остальные 341 заявление было в соответствии с установленной процедурой направлено соответствующим государствам, предложившим стипендии.

12. Эти заявления касались стипендий, предлагавшихся следующими странами (в скобках указывается число заявлений по каждой стране): Австрия (1); Венгрия (16); Гана (8); Германии Федеративная Республика (4); Германская Демократическая Республика (32); Греция (87); Египет (35); Израиль (7); Индия (42); Иран (1); Италия (3); Кипр (7); Ливийская Арабская Джамахирия (2); Объединенные Арабские Эмираты (11); Польша (1); Румыния (4); Сирийская Арабская Республика (4); Соединенные Штаты (5); Союз Советских Социалистических Республик (31); Турция (3); Филиппины (1); Чехословакия (32) и Югославия (4).

13. К кандидатам, которые желают обучаться в Гане, Польше, Союзе Советских Социалистических Республик и в Соединенных Штатах, содержится просьба в направленном им информационном материале направлять заявления непосредственно правительству соответствующей страны; следовательно, не все заявления об обучении в этих странах получены Секретариатом. Ряд других государств, предлагающих стипендии, также получают заявления, направляемые непосредственно кандидатами из самоуправляющихся территорий, и эти государства принимают по ним решения без обращения в Секретариат.